

## Escale 12 – Molière, *Le Médecin malgré lui*

### Texte p. 239 – Visite médicale

Sganarelle – Eh bien ! de quoi est-il question ? qu'avez-vous ? quel est le mal que vous sentez ?

Lucinde, *répond par signes, en portant sa main à sa bouche, à sa tête, et sous son menton.* – Han, hi, hon, han.

5 Sganarelle – Eh ! que dites-vous ?

Lucinde, *continue les mêmes gestes.* – Han, hi, hon, han, han, hi, hon.

Sganarelle – Quoi ?

Lucinde – Han, hi, hon.

10 Sganarelle, *la contrefaisant.* – Han, hi, hon, han, ha : je ne vous entends point. Quel diable de langage est-ce là ?

Géronte – Monsieur, c'est là sa maladie. Elle est devenue muette, sans que jusques ici on en ait pu savoir la cause : et c'est un accident qui a fait reculer son mariage.

Sganarelle – Et pourquoi ?

15 Géronte – Celui qu'elle doit épouser veut attendre sa guérison pour conclure les choses.

Sganarelle – Et qui est ce sot-là, qui ne veut pas que sa femme soit Muette ? Plût à Dieu que la mienne eût cette maladie ! Je me garderais bien de la vouloir guérir.

20 Géronte – Enfin, Monsieur, nous vous prions d'employer tous vos soins

pour la soulager de son mal.

Sganarelle – Ah ! ne vous mettez pas en peine. Dites-moi un peu, ce mal l'opresse-t-il beaucoup ?

Géronte – Oui, Monsieur.

25 Sganarelle – Tant mieux. Sent-elle de grandes douleurs ?

Géronte – Fort grandes.

Sganarelle – C'est fort bien fait. [...]

Sganarelle, *se tournant vers la malade*. – Donnez-moi votre bras. Voilà

un pouls qui marque que votre fille est muette.

30 Géronte – Eh ! oui, Monsieur, c'est là son mal ; vous l'avez trouvé tout du premier coup. [...]

Sganarelle – Nous autres grands médecins, nous connaissons d'abord les choses. Un ignorant aurait été embarrassé, et vous eût été dire « C'est ceci, c'est cela » mais moi, je touche au but du premier coup, et je vous apprends que votre fille est muette.

Géronte – Oui ; mais je voudrais bien que vous me pussiez dire d'où cela vient.

Sganarelle – Il n'est rien plus aisé : cela vient de ce qu'elle a perdu la parole.

Géronte – Fort bien ; mais la cause, s'il vous plaît, qui fait qu'elle a perdu 40 la parole ?

Sganarelle – Tous nos meilleurs auteurs vous diront que c'est l'empêchement de l'action de sa langue.

Géronte – Mais encore, vos sentiments sur cet empêchement de l'action  
de sa langue ?

45 Sganarelle – [...] Entendez-vous le latin ?

Géronte – En aucune façon. [...]

Sganarelle, *en faisant diverses plaisantes postures* – [...] Quia substantivo  
et adjectivum concordat in generi, numerum, et casus.

Géronte – Ah ! que n'ai-je étudié ! [...]

50 Sganarelle – Il n'y a point de mal, et vous n'êtes pas obligé d'être aussi  
habile que nous.

Géronte – Assurément. Mais, Monsieur, que croyez-vous qu'il faille faire  
à cette maladie ? [...]

55 Sganarelle – Mon avis est qu'on la remette sur son lit, et qu'on lui fasse  
prendre pour remède, quantité de pain trempé dans du vin.

Molière, *Le Médecin malgré lui*,  
1666, acte II, scène 4.